

# DISABILITY STUDIES

in Nederland

## Congresvoorzieningen voor doven en slechthorenden

Document opgemaakt door Gerda van Wees, DSiN-medewerker en ervaringsdeskundige

### **Voorzieningen voor doven:**

Voor dove mensen is gebarentaal de eerste taal, geschreven taal de tweede.

Toegankelijkheid voor dove mensen betekent derhalve dat je voorziet in gebarentolken. Afhankelijk van het congres, internationaal/nationaal, voorzie je in gebarentolken Nederlands of International Sign tolken voor tolken in het Engelse. Spreken je gasten een andere taal dan is het redelijk om te vragen hun eigen voorziening mee te nemen.

Tolken is zeer vermoeiend, op ons eigen congres hebben we 4 gebarentolken ingezet.

Gebarentolken via <http://www.nbtg.nl/>

### **Voorzieningen voor slechthorenden:**

#### *Ringleiding*

Een locatie met een ringleiding is het meest comfortabel, alle slechthorenden kunnen verstaan wat er met versterkt geluid wordt weergegeven. Een ringleiding is kwetsbaar qua techniek, check de ringleiding altijd vooraf. Is er geen ringleiding aanwezig dan is een schrijftolk een goede oplossing.

#### *Schrijftolk*

Een schrijftolk tolkt (=schrijft) via een laptop of tekst-on-top (= op een scherm en voor iedereen leesbaar). Voor een schrijftolk geldt hetzelfde als voor de gebarentolken: het is heel vermoeiend en je hebt er daarom meerdere nodig.

In Nederland is een schrijftolk een voorziening die door het Zorgkantoor of UWV toegekend wordt aan slechthorenden. Het ligt voor de hand om aan je slechthorende gasten te vragen hun voorziening in te zetten t.b.v. het congres dat zij bezoeken. De aanvullende kosten moet je opnemen in je begroting of via fondsen verwerven. Wij hadden voor het DSiN congres een fantastische schrijftolk die zomaar twee uren achter elkaar kan tolken, dat kan bijna niemand. Hij was ook veel duurder dan een gemiddelde tolk, ik heb mijn UWV uren ingezet voor deze tolk en de overige kosten hebben we via fondsen verworven. We hadden twee schrijftolken ingezet.

Niet iedere schrijftolk kan Engels-Engels tolken en niet iedere schrijftolk heeft een tekst-on-top voorziening.

Schrijftolken zoeken via [www.schrijftolk.org](http://www.schrijftolk.org)

NB: Voor de tolkenvoorziening hadden wij Maya de Wit gevraagd de tolken te coördineren, dat heeft zij heel goed gedaan! Zij is zelf gebarentolk, tolkte tijdens ons congres en coördineerde beide tolkvoorzieningen. Zij kende alle goede tolken en heeft deze al vroeg gereserveerd. Het eerste contact tussen Maya en mij was in juni, het congres eind november.

## **Bejegening**

Doven en slechthorenden hebben een mondbeeld nodig om iemand te kunnen verstaan, gaan nog slechter horen/verstaan wanneer er veel achtergrond geluid is en willen graag weten wanneer je iets tegen hen gaat zeggen. Zoek hun aandacht en stel de vraag, ga niet terloops in een gesprek hen iets vragen. Kijk ze aan en maak ze duidelijk dat je hun aandacht nodig hebt, harder praten helpt niet. Zonodig stel je de vraag nog een keer. En als ze iets niet verstaan hebben zeg nooit....."laat maar".

Almere 22-02-2018